



jurhan.com

HOME | LIVING | RELAX

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

ID: 55208, 103064



SK

CZ

HU

PL

RO

HR

ENG

DE

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbajte na bezpečnostné a montážne pokyny, aby sa predišlo riziku poranenia resp. poškodenie produktu.



Dôležité: Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na prečítanie na neskôr. Ak v budúcnosti dáte tento produkt niekomu inému, prosím nezabudnite odovzdať aj tento návod.



Riziko udusenía! Malé časti a plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí.



Skontrolujte všetky prvky, súčasti a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivým kontrolám sa môže stať, že aj ten najlepší produkt sa počas prepravy poškodí. V prípade poškodenia nás prosím kontaktujte. Chybné diely môžu ohroziť vaše zdravie.



Výrobok nikdy neupravujte! Zmeny anulujú záruku a výrobok sa môže stať nebezpečný pre ďalšie použitie.



Likvidácia: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v súlade s platnými nariadeniami o odpadoch.

VŠEOBECNÉ USMERNENIA:

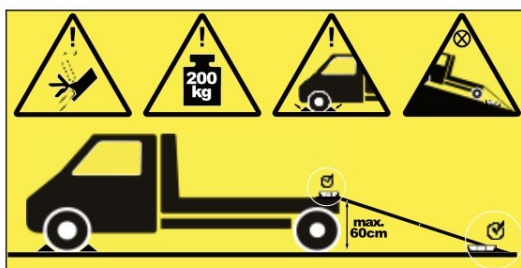
- Pri montáži väčších produktov, odporúčame súčinnosť aspoň 2 osôb.
- Uistite sa, že je produkt úplne zmontovaný pred prvým použitím. Skontrolujte, či všetky skrutky sú úplne zatiahnuté a kontrolujte ich na pravidelnej báze.
- Všetky skrutky najprv zatahnite len jemne a až po zmontovaní produktu skrutky úplne dotiahnite. Predídete tak možnému poškodeniu produktu.
- Pozorne rozložte rampu a vždy používajte obe rampy spoločne bez výnimky.
- UPOZORNENIE! Tento produkt nie je hračka – uchovajte ho mimo dosahu detí.
- Prenášajte rampu oboma rukami a uistite sa, že je bezpečne na mieste.
- Počas nakladania sa uistite, že pod rampami alebo v nakladačom priestore nie sú žiadni ľudia ani zvieratá.
- Nikdy neprekročte maximálnu nosnosť 400 kg (200 kg na rampu). Vozidlo nakladajte pomaly. Na rampu nepúšťajte žiadny náklad. To môže znížiť nosnosť a spôsobiť zranenie a/alebo materiálne škody.
- Uistite sa, že sú rampy zbavené nečistôt, úlomkov, mastnoty a oleja.

URČENÉ POUŽITIE

- Nájazdovú rampu používajte výlučne na nakladanie a vykladanie vozidiel. Nikdy neprekračujte maximálnu nosnosť 400 kg (200 kg na rampu) a nikdy nenakladajte ani nevykladajte nad výškou 60 cm. Výrobok používajte len na účel, na ktorý je určený.
 - Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neúmyselným používaním. Akékoľvek úpravy výrobku môžu mať negatívny vplyv na bezpečnosť, spôsobiť nebezpečenstvo a zrušiť platnosť záruky
-

INFORMÁCIE O PRODUKTE

Neodstraňujte žiadne bezpečnostné značky ani informácie z produktu. Udržiavajte nálepky a štítky v čitateľnom stave.



Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbejte na bezpečnostní a montážní pokyny, aby se předešlo riziku poranění resp. poškození produktu.



Důležité: Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je k přečtení na později. Pokud v budoucnu dáte tento produkt někomu jinému, prosím nezapomeňte předat i tento návod.



Nebezpečí udušení! Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí.



Zkontrolujte všechny prvky, součásti a díly, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivé kontroly se může stát, že i ten nejlepší produkt se během přepravy poškodí. V případě poškození nás prosím kontaktujte. Chybné díly mohou ohrozit vaše zdraví.



Výrobek nikdy neupravujte! Změny anulují záruku a výrobek se může stát nebezpečný pro další použití.



Likvidace: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v souladu s platnými nařízeními o odpadech.

VŠEOBECNÁ USMERNĚNÍ:

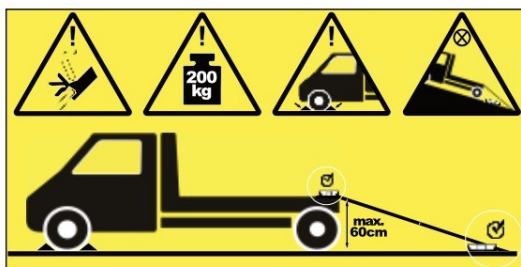
- Při montáži větších produktů, doporučujeme součinnost alespoň 2 osob.
- Ujistěte se, že je produkt zcela smontován před prvním použitím. Zkontrolujte, zda všechny skutky jsou zcela zataženy a kontrolujte je na pravidelné bázi.
- Všechny šrouby nejprve zatáhněte jen jemně a teprve po smontování produktu šrouby zcela dotáhněte. Předejdete tak možnému poškození produktu.
- Pozorně rozložte rampu a vždy používejte obě rampy společně bez výjimky.
- UPOZORNĚNÍ! Tento produkt není hračka – uchovejte jej mimo dosah dětí.
- Přenášejte rampu oběma rukama a ujistěte se, že je bezpečně na místě.
- Během nakládání se ujistěte, že pod rampami nebo v nakládacím prostoru nejsou žádní lidé ani zvířata.
- Nikdy nepřekročte maximální nosnost 400 kg (200 kg na rampu). Vozidlo nakládejte pomalu. Na rampu nepouštějte žádný náklad. To může snížit nosnost a způsobit zranění a/nebo materiální škody.
- Ujistěte se, že jsou rampy zbaveny nečistot, úlomků, mastnoty a oleje.

URČENÉ POUŽITÍ

- Nájezdovou rampu používejte výhradně k nakládání a vykládání vozidel. Nikdy nepřekračujte maximální nosnost 400 kg (200 kg na rampu) a nikdy nenakládejte ani nevykládejte nad výškou 60 cm. Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
 - Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené neúmyslným používáním. Jakékoliv úpravy výrobku mohou mít negativní vliv na bezpečnost, způsobit nebezpečí a zrušit platnost záruky.
-

INFORMACE O PRODUKTU

Neodstraňujte žádné bezpečnostní značky ani informace z produktu. Udržujte nálepky a štítky v čitelném stavu.



Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

FIGYELEM! Ügyeljen a biztonsági és szerelési utasításokra, hogy elkerülje a sérülés vagy a termék károsodásának kockázatát.



Fontos: Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használathoz. Ha a jövőben másnak adja át ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy ezeket az utasításokat is továbbadja.



Fulladásveszély! Tartsa az apró alkatrészeket és a műanyag zacskókat gyermekek elől elzárva.



Ellenőrizzen minden elemet, komponenst és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére még a legjobb termék is megsérülhet szállítás közben. Sérülés esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A hibás alkatrészek veszélyeztethetik az Ön egészségét..



Soha ne módosítsa a terméket! A változtatások érvénytelenítik a garanciát, és a termék veszélyessé válhat a további használatra.



Megsemmisítés: A termék élettartamának végén kérjük, újrahasznosítsa a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.

ÁLTALÁNOS IRÁNYMUTATÁSOK:

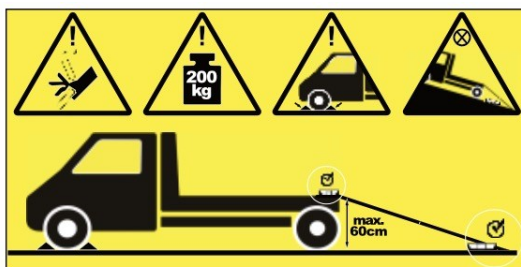
- Nagyobb termékek összeszerelésénél javasolt legalább 2 személy együttműködése.
- Győződjön meg róla, hogy a termék teljesen össze van szerelve az első használat előtt. Ellenőrizze, hogy minden csavar megfelelően meg van húzva, és rendszeresen végezzen ellenőrzéseket.
- Először minden csavart csak enyhén húzzon meg, és csak a termék összeszerelése után húzza meg teljesen. Ezzel elkerülheti a termék esetleges sérülését.
- Óvatosan bontsa ki a rámpát, és kivétel nélkül mindig mindkét rámpát együtt használja.
- FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék nem játék - gyermekek elől elzárva tartandó.
- A rámpát mindkét kezével hordozza, és győződjön meg róla, hogy biztonságosan a helyén van.
- Rakodás közben győződjön meg arról, hogy a rámpa alatt vagy a rakodási területen nincsenek emberek vagy állatok.
- Soha ne lépje túl a 400 kg-os maximális terhelhetőséget (rámpanként 200 kg). Lassan pakolja fel a járművet. Ne ejtsen le semmilyen terhet a rámpára. Ez csökkentheti a teherbírást, és sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a rámpák szennyeződésektől, törmeléktől, zsírtól és olajtól mentesek legyenek.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A rámpát kizárólag járművek be- és kirakodására használja. Soha ne lépje túl a 400 kg-os maximális terhelhetőséget (rámpanként 200 kg), és soha ne pakolja vagy rakodja le 60 cm-es magasság felett. A terméket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetés szerű használatból eredő károkért. A termék bármilyen módosítása hátrányosan befolyásolhatja a biztonságot, veszélyt okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

TERMÉKINFORMÁCIÓ

Ne távolítson el semmilyen biztonsági jelölést vagy információt a termékről. Tartsa a matricákat és címkéket olvasható állapotban.



PL

Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

UWAGA! Prosimy o przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



Ważne: Dokładnie przeczytaj te instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Jeśli przekażesz produkt innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego tej instrukcji.



Ryzyko uduszenia! Małe części oraz plastikowe torebki przechowuj z dala od dzieci.



Sprawdź wszystkie elementy i części, czy nie zostały uszkodzone. Mimo starannej kontroli może się zdarzyć, że produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia skontaktuj się z nami. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie dla twojego zdrowia.



Nigdy nie modyfikuj produktu! Jakiegokolwiek zmiany unieważniają gwarancję i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny w użytkowaniu.



Utylizacja: Po zakończeniu eksploatacji produktu prosimy o jego recykling zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.

OGÓLNE ZASADY:

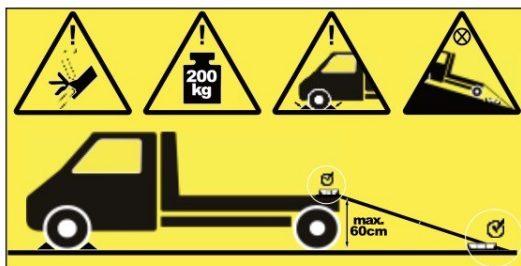
- Podczas montażu większych produktów zalecamy współpracę co najmniej 2 osób.
 - Upewnij się, że produkt jest w pełni złożony przed pierwszym użyciem. Sprawdź, czy wszystkie śruby są dokładnie dokręcone i regularnie je kontroluj.
 - Najpierw lekko dokręć wszystkie śruby, a dopiero po pełnym złożeniu produktu dokręć je mocno. W ten sposób unikniesz uszkodzenia produktu.
 - Rozłóż ostrożnie rampę i upewnij się, że używane są obie rampy jako para.
 - UWAGA! Ten produkt nie jest zabawką, należy trzymać go z dala od dzieci.
 - Rampę przenosić obiema rękami i upewnij się, że jest stabilna.
 - Upewnij się, że podczas załadunku pod rampami lub powierzchnią ładunkową nie znajdują się żadne osoby ani zwierzęta.
 - Nigdy nie przekraczać maksymalnego udźwigu wynoszącego 400 kg (200 kg na rampę).
 - Pojazd należy załadowywać powoli. Nie upuszczać żadnego ładunku na rampę. Może to spowodować zmniejszenie udźwigu oraz obrażenia ciała i/lub szkody materialne.
 - Upewnij się, że na rampach nie ma brudu, gruzu, smaru ani oleju.
-

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Rampy najazdowej używać wyłącznie do załadunku i rozładunku pojazdów. Nigdy nie przekraczać maksymalnego udźwigu wynoszącego 400 kg (200 kg na rampę) i nigdy nie ładować ani nie rozładowywać powyżej wysokości wynoszącej 60 cm. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

WSKAZÓWKI ZAMIESZCZONE NA PRODUKCIE

Nie usuwać z produktu żadnych znaków bezpieczeństwa ani wskazówek. Dbać o to, żeby naklejki i etykiety były czytelne.



RO

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

ATENȚIE! Urmați instrucțiunile de siguranță și montaj pentru a evita riscul de accidentări sau deteriorarea produsului.



Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Dacă veți oferi produsul altcuiva, asigurați-vă că includeți și acest manual.



Risc de sufocare! Păstrați piesele mici și pungile de plastic departe de copii.



Verificați toate componentele și piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În ciuda verificărilor atente, chiar și cele mai bune produse se pot deteriora în timpul transportului. În caz de deteriorare, vă rugăm să ne contactați. Piesele defecte pot pune în pericol sănătatea dumneavoastră.



Nu modificați niciodată produsul! Orice modificări anulează garanția și pot face produsul periculos pentru utilizare.



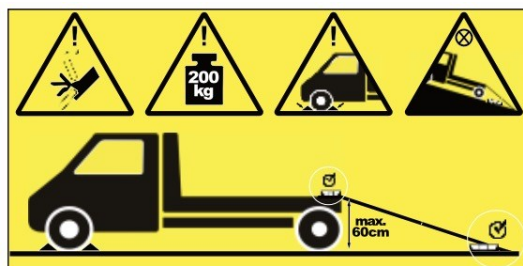
Eliminare: După ce produsul își încheie durata de viață, vă rugăm să-l reciclați conform reglementărilor în vigoare privind gestionarea deșeurilor.

GHIDURI GENERALE:

- Pentru montarea produselor mai mari, se recomandă colaborarea a cel puțin două persoane.
- Asigurați-vă că produsul este complet asamblat înainte de prima utilizare. Verificați dacă toate șuruburile sunt bine strânse și faceți controale periodice.
- Strângeți ușor toate șuruburile inițial și abia după asamblarea completă a produsului strângeți-le bine. Astfel, veți evita deteriorarea produsului.
- Așezați cu grijă rampa și întotdeauna utilizați ambele rampe împreună fără excepție.
- ATENȚIE! Acest produs nu este un jucărie - păstrați-l în afara accesului copiilor.
- Transportați rampa cu ambele mâini și asigurați-vă că este fixată în siguranță.
- În timpul încărcării, asigurați-vă că sub rampe sau în spațiul de încărcare nu se află persoane sau animale.
- Niciodată nu depășiți capacitatea maximă de 400 kg (200 kg pe rampă). Încărcați vehiculul încet. Nu lăsați nicio încărcătură pe rampă. Acest lucru poate reduce capacitatea de încărcare și poate provoca vătămări și/sau daune materiale.
- Asigurați-vă că rampele sunt curate de murdărie, resturi, grăsime și ulei.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ


Utilizați rampa de acces exclusiv pentru încărcarea și descărcarea vehiculelor. Niciodată nu depășiți capacitatea maximă de 400 kg (200 kg pe rampă) și niciodată nu încărcați sau descărcați peste înălțimea de 60 cm. Folosiți produsul numai în scopul pentru care este destinat. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea accidentală. Orice modificări ale produsului pot avea un impact negativ asupra siguranței, pot prezenta un pericol și pot anula valabilitatea garanției.




HR


Hvala što ste odabrali naš proizvod.


PAŽNJA! Pridržavajte se sigurnosnih i montažnih uputa kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.

 **Važno:** Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Ako ovaj proizvod u budućnosti date nekome drugome, nemojte zaboraviti priložiti i ovaj priručnik.

 **Opasnost od gušenja!** Male dijelove i plastične vrećice držite izvan dohvata djece.

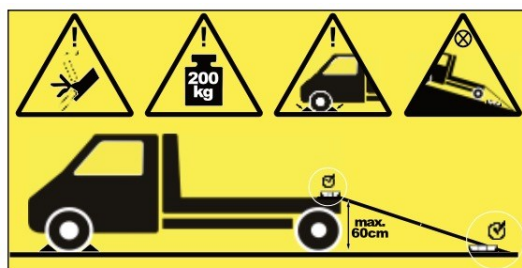
 Provjerite sve dijelove i komponente da nisu oštećeni. Unatoč pažljivoj kontroli, čak i najbolji proizvodi mogu biti oštećeni tijekom transporta. U slučaju oštećenja, kontaktirajte nas. Oštećeni dijelovi mogu ugroziti vaše zdravlje.

 **Nikada nemojte mijenjati proizvod!** Promjene poništavaju jamstvo i proizvod može postati opasan za daljnju upotrebu.

 **Zbrinjavanje:** Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, molimo reciklirajte ga u skladu s važećim propisima o otpadu.

OPĆE SMJERNICE:

- Za montažu većih proizvoda preporučuje se suradnja najmanje dvije osobe.
- Uvjerite se da je proizvod potpuno sastavljen prije prve upotrebe. Provjerite jesu li svi vijci potpuno zategnuti i redovito ih kontrolirajte.
- Vijci se prvo lagano zategnu, a nakon potpune montaže proizvoda zategnite ih do kraja. Time ćete izbjeći moguće oštećenje proizvoda.



DE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

ACHTUNG! Befolgen Sie die Sicherheits- und Montageanweisungen, um Verletzungsgefahren oder Schäden am Produkt zu vermeiden.



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Sollten Sie dieses Produkt in Zukunft an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, auch diese Anleitung mitzugeben.



Erstickungsgefahr! Halten Sie kleine Teile und Plastiktüten von Kindern fern.



Überprüfen Sie alle Komponenten und Teile auf eventuelle Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen können auch die besten Produkte während des Transports beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, kontaktieren Sie uns bitte. Defekte Teile können Ihre Gesundheit gefährden.



Verändern Sie das Produkt niemals! Jegliche Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und das Produkt könnte gefährlich werden.



Entsorgung: Bitte recyceln Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Abfallvorschriften.

ALLGEMEINE RICHTLINIEN:

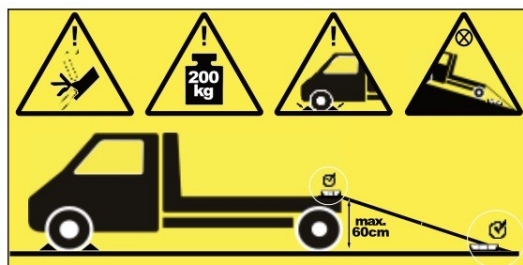
- Für die Montage größerer Produkte empfehlen wir die Zusammenarbeit von mindestens zwei Personen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig montiert ist, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden. Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind, und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Ziehen Sie die Schrauben zunächst nur leicht an und ziehen Sie sie erst nach vollständiger Montage des Produkts fest an, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Legen Sie die Rampe sorgfältig aus und achten Sie darauf, ausschließlich beide Rampen als Paar zu benutzen.
- **ACHTUNG!** Dieses Produkt ist kein Spielzeug, halten Sie Kindern davon fern.
- Tragen Sie die Rampe mit beiden Händen und achten Sie auf Standfestigkeit.
- Achten Sie darauf, dass sich während der Beladung keine Personen oder Tiere unter den Rampen oder der Ladefläche befinden.
- Überschreiten Sie niemals die Maximalkapazität von 400 kg (200 kg pro Rampe). Beladen Sie das Fahrzeug langsam. Lassen Sie keine Ladung auf die Rampe fallen. Dies kann die Ladekapazität verringern und zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Achten Sie darauf, dass die Rampen frei von Schmutz, Schutt, Fett und Öl sind.

BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG

Nutzen Sie die Auffahrrampe ausschließlich zum Be- und Entladen von Fahrzeugen. Überschreiten Sie niemals die maximale Kapazität von 400 kg (200 kg pro Rampe) und laden Sie niemals über eine Höhe von 60 cm auf oder ab. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäÙen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

HINWEISE AUF DEM PRODUKT

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen und Hinweise von dem Produkt. Halten Sie die Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.



Thank you for choosing our product.

WARNING! Follow the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



Important: Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you pass this product on to someone else in the future, don't forget to include this manual.



Choking hazard! Keep small parts and plastic bags out of reach of children.



Check all components and parts for any damage. Despite careful inspections, even the best products can get damaged during transport. In case of any damage, please contact us. Faulty parts may pose a risk to your health.



Never modify the product! Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.



Disposal: At the end of the product's life, please recycle it in accordance with local waste regulations.

GENERAL GUIDELINES:

- For larger products, we recommend assembly with at least two people.
 - Ensure that the product is fully assembled before first use. Check that all screws are fully tightened and inspect them regularly.
 - Initially, tighten all screws lightly, and only after the product is fully assembled should you fully secure them. This will help prevent damage to the product.
 - Lay out the ramp carefully and make sure to always use both ramps as a pair without exception.
 - **WARNING!** This product is not a toy – keep it away from children.
 - Carry the ramp with both hands and make sure it stays securely in place.
 - Make sure that no people or animals are under the ramps or the loading area while loading.
 - Never exceed the maximum load capacity of 400 kg (200 kg per ramp). Load the vehicle slowly. Do not drop any load onto the ramp. This may reduce the load capacity and result in injury and/or material damage.
 - Make sure the ramps are free of dirt, debris, grease and oil.
-

INTENDED USE

Use the drive-on ramp exclusively for loading and unloading vehicles. Never exceed the maximum load capacity of 400 kg (200 kg per ramp) and never load or unload above a height of 60 cm. Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

INFORMATION ON THE PRODUCT

Do not remove any safety signs or information from the product. Keep the stickers and labels in a legible condition.

